

**PROTOCOL BETWEEN THE
GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S
REPUBLIC OF CHINA AND THE
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF INDIA FOR EXTENSION OF
BORDER TRADE ACROSS
SHIPKILA PASS**

The Government of the People's Republic of China and the Government of the Republic of India:

With a view to promoting the development of friendly relations between the two countries and their people;

Pursuant to the Memorandum between the Government of the People's Republic of China and the Government of the Republic of India on the Resumption of Border Trade signed at New Delhi on 13th December, 1991, and Protocol on Entry and Exit procedures for Border Trade between China and India signed on 1st July, 1991; and Protocol on Entry and Exit procedures for Border Trade signed on 1st July,

1992;

Being desirous of extension of border trade to an additional point on China-India border:

Have agreed as follows:

Article 1

The Government of the People's Republic of China and the Government of the Republic of India shall establish border trade markets at the following locations:

(1) Jiuba in Zada County in Tibet Autonomous Region of the People's Republic of China.

(2) Namgya in Kinnaur District of the state of Himachal Pradesh of the Republic of India.

Article 2

Shipkila shall be the pass for entry and exit of persons, commodities and means of transport engaged in border trade, exchange of commodities and means of transportation.

Article 3

All the provisions of the Memorandum between the Government of the People's Republic of China and the Government of the Republic of India on the Resumption of Border Trade and the Protocol on Entry and Exit Procedures signed under the Memorandum shall be applicable to the border trade across Shipki la pass also.

Article 4

This Protocol may be amended or supplemented by agreement in writing between the Government of the People's Republic of China and the Government of the Republic of India.

Article 5

This Protocol shall come into force as from the date of its signature and shall be valid during the validity of the Memorandum on Resumption of Border Trade between the Governments of the two countries

signed at New Delhi on 13th December, 1991.

Done at Beijing on September 7, 1993 in two originals each in Chinese, Hindi and English languages, the three texts being equally authentic.

For the Government
of the People's
Republic of China

刘山在

For the Government
of the Republic
of India

C. Anugupta